

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1936/13
20 septiembre 2013

ACTA
DE LA SESIÓN CONJUNTA
DEL CONSEJO PERMANENTE Y
DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL
CELEBRADA
EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 2013

Aprobada en la sesión del 21 de noviembre de 2013

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Solidaridad con México por la pérdida de vidas y daños causados por recientes tormentas en ese país.....	2
Solidaridad con los Estados Unidos por los recientes eventos en Washington D.C. y en el Estado de Colorado.....	2
Aprobación del proyecto de orden del día	3
Instalación del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas	3
Elección del Presidente y Vicepresidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas	4

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA DEL
CONSEJO PERMANENTE Y DEL
CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL
CELEBRADA EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 2013

En la ciudad de Washington, a las diez y diecisiete de la mañana del viernes 20 de septiembre de 2013, celebraron sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI). Presidieron la sesión el Embajador Martín Sannemann, Representante Permanente del Paraguay y Presidente del Consejo Permanente, y el Embajador Nestor Mendez, Representante Permanente de Belize y Presidente del CIDI. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Duly Brutus, Representante Permanente de Haití
Embajador John E. Beale, Representante Permanente de Barbados
Embajadora Carmen Lomellin, Representante Permanente de los Estados Unidos
Embajador Hubert J. Charles, Representante Permanente del Commonwealth de Dominica
Embajador Allan Culham, Representante Permanente del Canadá
Embajador José Rodrigo Vielmann de León, Representante Permanente de Guatemala
Embajadora Sonia Johnny, Representante Permanente de Santa Lucía
Embajador Joaquín Alexander Maza Martinelli, Representante Permanente de El Salvador
Embajador Arturo Ulises Vallarino Bartuano, Representante Permanente de Panamá
Embajador Emilio Rabasa Gamboa, Representante Permanente de México
Ministro Consejero Luís Exequiel Alvarado Ramírez, Representante Alterno de Nicaragua
Ministro Martín Gómez Bustillo, Representante Alterno de la Argentina
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas
Ministro Fernando Augusto Suárez Moreno, Representante Alterno del Ecuador
Kemoy Liburd Chow, Representante Alterna de Saint Kitts y Nevis
Segundo Secretario Luis Carlos García Escobar, Representante Alterno del Paraguay
Embajador Ramses Radhames Lagos Valles, Representante Alterno de Honduras
Consejero Frank Tressler, Representante Alterno de Chile
Ministra Consejera Beatriz Eugenia Serrano, Representante Alterna de Costa Rica
Primera Secretaria Sachi Antrieka Soekhoe-Ramlal, Representante Alterna de Suriname
Ministro Consejero Vitaliano Gaspar Gallardo Valencia, Representante Alterno del Perú
Consejera Marlene da Vargem Da Silva, Representante Alterna de Venezuela
Ministro Néstor Alejandro Rosa Navarro, Representante Alterno del Uruguay
Consejera Adriana Maldonado Ruiz, Representante Alterna de Colombia
Ministra Julia Elizabeth Hyatt, Representante Alterna de Jamaica

También estuvo presente el Secretario General de la Organización, doctor José Miguel Insulza.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Señores Representantes, les ruego ocupar sus asientos para dar inicio a nuestra reunión.

Declaro abierta esta sesión conjunta del Consejo Permanente y del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI), convocada para considerar los asuntos incluidos en el orden del día, documento CP/OD.1936/13.

Al dar inicio a esta sesión, me es muy grato dar la bienvenida al Embajador Nestor Mendez, Representante Permanente de Belize, quien junto conmigo la presidirá.

SOLIDARIDAD CON MÉXICO POR LA PÉRDIDA DE VIDAS Y DAÑOS CAUSADOS POR RECIENTES TORMENTAS EN ESE PAÍS

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Estimados colegas, es con mucho pesar que expreso en nombre de los miembros del Consejo Permanente, del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI) y del mío propio, nuestras condolencias y los más profundos sentimientos de fraterna solidaridad con el pueblo y Gobierno de la República mexicana, los que se encuentran atravesando una situación crítica en las costas del Golfo de México y del océano Pacífico, devastadas por el paso del huracán Ingrid y de la tormenta tropical Manuel, fenómenos naturales que han dejado decenas de personas fallecidas y considerables daños materiales en las infraestructuras de caminos, de comunicaciones, de provisión de alimentos, de salud y de otros servicios.

Estos fenómenos han provocado que el Gobierno de México haya declarado el estado de emergencia en varios municipios del territorio mexicano, siendo uno de los más afectados el estado de Guerrero. La tormenta Manuel sigue castigando al territorio mexicano, tocando tierra desde ayer en el estado de Sinaloa, donde centenares de personas han tenido que ser evacuadas.

Mucho apreciaré que el señor Representante Permanente de México se digne transmitir los sentimientos de solidaridad del Consejo Permanente de la OEA al Gobierno de su país y a los ciudadanos mexicanos que se encuentran sufriendo la desaparición de familiares así como cuantiosas pérdidas materiales. Estoy seguro de que el hermano pueblo mexicano podrá contar con la solidaridad de los Estados Miembros de la OEA y con la asistencia a los damnificados en sus esfuerzos para la reconstrucción de las zonas afectadas.

SOLIDARIDAD CON LOS ESTADOS UNIDOS POR LOS RECIENTES EVENTOS EN WASHINGTON D.C. Y EN EL ESTADO DE COLORADO

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: También queremos expresar en nombre del Consejo Permanente, del CIDI y del mío propio, nuestras sentidas condolencias al pueblo y Gobierno del país que nos acoge por el trágico suceso ocurrido en la sede del Comando de la Marina de los Estados Unidos en esta ciudad, el pasado lunes, incidente durante el cual fallecieron trece personas. Mucho agradeceremos a la señora Representante Permanente de los Estados Unidos transmitir los sentimientos de tristeza y de pesar de parte del Consejo Permanente y del CIDI a los familiares de las víctimas de la lamentable tragedia.

Expresamos también la solidaridad de los Estados Miembros de la OEA con el Gobierno de los Estados Unidos y con los residentes del estado de Colorado, el que atraviesa circunstancias difíciles causadas por la destrucción dejada por torrenciales lluvias en la ciudad de Boulder, con pérdidas también de vidas humanas. Nuestras sentidas condolencias van a los familiares de las personas desaparecidas.

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Someto a consideración de los miembros del Consejo Permanente y del CIDI el proyecto de orden del día para su aprobación.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (CP/OD.1936/13).
2. Instalación del Grupo de Trabajo Conjunto CP/CIDI para continuar elaborando el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas.
3. Elección del Presidente y Vicepresidente del Grupo de Trabajo Conjunto CP/CIDI para continuar elaborando el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas.
4. Otros asuntos.]

Al no haber observaciones ni objeciones al proyecto de orden del día, lo damos entonces por aprobado. Aprobado.

INSTALACIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y DEL CIDI SOBRE EL PROYECTO DE PLAN DE ACCIÓN DE LA CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

El PRESIDENTE: Corresponde proceder ahora a la instalación del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI que continuará elaborando el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas, de conformidad con el mandato de la Asamblea General mediante la resolución AG/RES. 2775 (XLIII-O/13) aprobada en junio pasado.

Consulta a los señores Representantes si están de acuerdo para proceder a la instalación del Grupo de Trabajo Conjunto. No habiendo comentarios ni observaciones al respecto, entonces damos por instalado el Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas. Acordado.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DEL
GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DEL CONSEJO PERMANENTE Y DEL CIDI
SOBRE EL PROYECTO DE PLAN DE ACCIÓN DE LA CARTA SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

El PRESIDENTE: Ofrezco ahora la palabra al Presidente del CIDI para que dirija las deliberaciones sobre el próximo tema de la reunión.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Yes, thank you very much, Mr. Chairman.

We now turn to the next item on the order of business, which is the election of the Chair and Vice Chair of the Joint Working Group of the Permanent Council and CIDI on the Draft Plan of Action of the Social Charter of the Americas. Delegations will recall that the tasks entrusted to the Joint Working Group are those assigned by the General Assembly in resolution AG/RES. 2775 (XLIII-O/13), which instructed the Joint Working Group to conclude negotiations on a Draft Plan of Action of the Social Charter of the Americas prior to the forty-fourth regular session of the General Assembly, scheduled to take place in June 2014.

The Chair has been informed that no candidacy has been submitted for the positions of Chair and Vice Chair of the Joint Working Group because the delegations would like the current officers to continue to perform these functions. With the acquiescence of the delegations of Peru and Dominica, there is consensus that Ambassador Walter Alban, Permanent Representative of Peru, and Ambassador Hubert Charles, Permanent Representative of Dominica, should continue to serve as Chair and Vice Chair, respectively, of the Joint Working Group for the upcoming period. If the members of the Permanent Council and of CIDI so agree, that agreement shall be placed on record in the minutes of this meeting.

May I conclude now that agreement has been reached as to the Chair and Vice Chair of the Joint Working Group? The floor is open. There being no requests for the floor, it shall so be recorded. Agreed.

Perdón, Perú tiene la palabra.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL PERÚ: Gracias, señor Presidente.

En primer lugar quisiera sumarme a las manifestaciones de solidaridad expresadas por el Embajador Sannemann con las víctimas de las inundaciones en México, y en el caso de los Estados Unidos, por el ataque sufrido por gente inocente.

En segundo lugar quisiera, a solicitud del Embajador Alban, transmitirles a todas las delegaciones su saludo y agradecimiento por la confianza depositada en él como Presidente del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas.

Conforme al mandato recibido de la Asamblea General, el propósito es concluir este año la elaboración del Plan de Acción de la Carta Social a través de la identificación de objetivos y metas concretas que hacen operativa esta Carta. Este Plan de Acción viene a complementar la Carta

Democrática y como tal formará parte de los documentos base de nuestro trabajo en estos días aquí en la Organización.

Nuevamente, muchas gracias.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Gracias a usted.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: The Delegation of Mexico has the floor.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

Quiero agradecer las expresiones de solidaridad de este Consejo Permanente con mi país, las que, desde luego, de manera inmediata haré llegar al Gobierno del Presidente Enrique Peña Nieto para que sean transmitidas también a la sociedad mexicana, con motivo de la catástrofe meteorológica que ha azotado a dos terceras partes del territorio nacional. Veintitrés estados de treinta y dos que forman la República Federal se han visto afectados de diversa forma e intensidad por los huracanes Ingrid y Manuel, como bien lo ha señalado usted, siendo el peor afectado el estado de Guerrero. Muchas comunidades aledañas al puerto de Acapulco se han visto tremendamente afectadas, inclusive el mismo puerto.

De modo que reitero el agradecimiento a nombre de mi país por las muestras de solidaridad ante esta tragedia, expresadas en general por la Organización de los Estados Americanos y también, en particular, por la Delegación del Perú.

También me sumo a las expresiones de condolencia a la Embajadora Carmen Lomellin, Representante de los Estados Unidos, con motivo del ataque perpetrado en el establecimiento naval hace unos días y por los fallecimientos que ahí ocurrieron.

Quisiera ahora felicitar a los Embajadores Walter Alban y Hubert Charles por su elección como Presidente y Vicepresidente, respectivamente, del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas. Estamos seguros de que el compromiso demostrado en el último año por el Embajador Alban y por el Embajador Charles con este tema de particular interés para nuestros países nos permitirá alcanzar en breve un consenso en torno a la definición y pronta conclusión de un Plan de Acción viable, que responda a los objetivos de la Carta Social de las Américas y que permita la aplicación efectiva de dicho instrumento en el Hemisferio.

Señor Presidente, concluyo mi intervención manifestando el decidido apoyo del Gobierno de México a la importante labor que desempeñará el Grupo de Trabajo Conjunto durante el período 2013-2014, bajo la atinada conducción de los Embajadores Alban y Charles.

Muchas gracias, señor Presidente.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Thank you to the Delegation of Mexico. The Secretary General has requested the floor.

EL SECRETARIO GENERAL: Muchas gracias, Presidente.

En primer lugar, quiero señalar nuestra solidaridad con el pueblo y Gobierno de México, especialmente con los estados más afectados por esta catástrofe en ese muy querido país. Esperamos que los Estados Miembros de la Organización y la OEA misma, en la medida de sus recursos, estén dispuestos a cooperar en lo que sea necesario a este respecto.

En segundo lugar, quiero también lamentar, como usted lo ha hecho, Presidente, la tragedia del homicidio múltiple ocurrido en el Navy Yard hace unos días atrás. Deseo expresar nuestra solidaridad con el pueblo de los Estados Unidos y el apoyo a los esfuerzos del Presidente Obama, los cuales reconocemos y respaldamos, para buscar un mejor control del uso de armas de fuego que, dentro de la norma constitucional, pueda impedir la repetición de estas tragedias.

Quiero también decir algo respecto del Grupo de Trabajo Conjunto del Consejo Permanente y del CIDI sobre el Proyecto de Plan de Acción de la Carta Social de las Américas. Felicito a las personas designadas para dirigirlo. Señor Presidente, estamos en un período bastante crucial en materia de desarrollo de política social no solamente en la región sino también en el mundo. El próximo año se comenzará a discutir y a evaluar el cumplimiento de los Objetivos del Milenio y ya se inicia la discusión acerca de una formulación o ratificación de los Objetivos hacia la década siguiente.

Como todos bien sabemos, la muy importante reunión de Río+20 recientemente llevada a cabo en Brasil acordó solicitar también a los cuerpos especializados de las Naciones Unidas la elaboración de los que se llaman los Objetivos de Desarrollo Sostenible o Desarrollo Sustentable.

Por lo tanto, creo que es importante que nuestra discusión de la Carta Social incluya todos estos temas. También existen esfuerzos considerables de parte de las Naciones Unidas: el desarrollo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y de la Secretaría General del Concepto de Piso de Protección Social; el trabajo de otros organismos también; y lo que han hecho nuestros países en materia de transferencias condicionadas, de microcrédito y de otros asuntos.

Ojalá que para el Plan de Acción de nuestra Carta Social se tomen en consideración, yo diría en conjunto, el conocimiento y la capacidad de innovar que tenemos. No es el momento de elaborar un Plan de Acción sobre un papel en blanco, por así decirlo, a partir de la Carta Social, sino que yo creo que este debe ser trabajado tomando en consideración un conjunto de otros esfuerzos que nuestros países están haciendo en otros organismos también, de manera que tengamos una colaboración –ojalá la más cooperativa– entre las organizaciones internacionales y no una vez más el trabajo de cada uno por su lado.

Muchas gracias, Presidente.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Thank you, Secretary General, for your very timely intervention. I am now pleased to hand back the floor to the Chairman of the Permanent Council, who will continue leading the proceedings of the meeting.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Muchas gracias, Embajador Mendez.

Hemos concluido la consideración de los temas que integran el orden del día para esta sesión conjunta. Consulto entonces, en términos formales, si las delegaciones tienen algún otro punto que deseen traer sobre esta cuestión. No habiendo ningún otro asunto para ser considerado, declaro

clausurada esta sesión, no sin antes solicitar a los señores Representantes permanecer en sus sitios para que, luego de una pequeña pausa, demos inicio a la sesión ordinaria del Consejo Permanente.

Muchas gracias.

ISBN 978-0-8270-6086-9